

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	2
1 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	2
2 БЕЗОПАСНОСТЬ	3
2.1. ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ	3
<i>Правильное использование</i>	3
<i>Основная мера безопасности – правильная эксплуатация системы</i>	3
2.2 ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРЫ	4
<i>Общие замечания</i>	4
<i>Требования к персоналу</i>	4
<i>Маркировка</i>	4
2.3 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ	4
<i>Фотоэлементы безопасности</i>	4
<i>Токовая система безопасности</i>	4
<i>Аварийное отключение</i>	4
3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ	5
3.1 Ввод в эксплуатацию	5
<i>Включение</i>	5
<i>Калибровка</i>	<i>Ошибка! Закладка не определена.</i>
<i>Возвращение в эксплуатацию</i>	5
3.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ В НОРМАЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ	5
<i>Нормальный режим работы</i>	5
<i>Вывод из эксплуатации в случае неисправности</i>	5
<i>Износ</i>	6
3.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ В СЛУЧАЕ СБОЯ В ЭЛЕКТРОСЕТИ	6
<i>Система резервного питания</i>	6
<i>Система «Антипаника»</i>	<i>Ошибка! Закладка не определена.</i>
4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	7
4.1 РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	7
<i>Периодичность</i>	6
<i>Требования к персоналу</i>	7
4.2 ТЕСТИРОВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ	8
<i>Периодичность</i>	8
<i>Объем работ</i>	8
<i>Тестирование устройств безопасности</i>	9
<i>Проверка системы на чрезмерный износ</i>	9
5 ПРОСТЕЙШИЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	10
6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	11
6.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ	11
6.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ	11
6.3 УТИЛИЗАЦИЯ	11

ВВЕДЕНИЕ

Эта инструкция предназначена пользователям автоматических систем для ворот CAME. Предполагается, что автоматическая система установлена и протестирована квалифицированными специалистами и готова к эксплуатации.

Инструкция по эксплуатации следующих моделей приводов:

BXA, BXB, BX241, BK1200, BK1800, BK2200, BY3500T, A3000A, A3024, A5000, A5024, KR310, F1000, F1024, F7000, F7001, FROG-A, FROG-A24, F500, V700, V900E, E450, E1024, C100, C BY, C BYT, CBX, CBXE, CBXE24, CBXT

1 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Этот знак обозначает все параграфы, относящиеся к безопасной эксплуатации автоматики для ворот CAME
	Этот знак предупреждает о наличии опасного для человека напряжения
	Этот знак обозначает параграфы инструкции, обязательные для соблюдения, так как они содержат информацию о правильной эксплуатации системы. Несоблюдение этих указаний может привести к выходу из строя системы
	Функции, обозначенные этим знаком, соответствуют регулировкам, которые могут выполняться пользователем.
	Этот знак обозначает дополнительную комплектацию, которая устанавливается не на все системы (по желанию Заказчика)
	<i>Полезная информация по эксплуатации, тестированию и т.д. выделяется курсивом.</i>

2 БЕЗОПАСНОСТЬ

2.1. Общая безопасность и меры по предотвращению несчастных случаев



Пожалуйста, внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации, особенно главу 2. "Безопасность", перед вводом системы в эксплуатацию и соблюдайте ее.

Особое внимание уделите специально обозначенным параграфам (условные обозначения см. в главе 1)!

Правильное использование

Автоматические системы для ворот CAME разработаны и сконструированы в соответствии с современными технологиями и требованиями по безопасности и предназначены для автоматизации ворот заграждающих проезд на общественные и частные территории. Класс защиты автоматических систем зависит от выбранного оборудования.

Любое другое использование считается неправильным и может привести к травмированию пользователя и третьих лиц. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования; всю ответственность несет пользователь.

Основная мера безопасности – правильная эксплуатация системы

Используйте систему только в технически исправном состоянии. Убедитесь, что неисправности, которые могут снизить безопасность системы, немедленно устраняются профессионалами.

Ниже приводятся последствия неправильного использования автоматической системы:

- опасность травмирования (вплоть до смертельных случаев) пользователя и третьих лиц;
- возможность повреждения транспортных средств;
- возможность повреждения системы или оборудования.

Условия эксплуатации и обслуживания, разработанные изготовителем, должны соблюдаться. Автоматические системы CAME могут обслуживать и ремонтировать специально обученные специалисты, представляющие все опасности, которые могут возникнуть в том или ином случае.

В дополнение к инструкции по эксплуатации должны соблюдаться также общепринятые юридические и другие нормы и правила по технике безопасности и защите окружающей среды той страны, в которой устанавливается система.

Изготовитель освобождается от любой ответственности за ущерб, вызванный неправомерными изменениями системы.

2.2 Организационные меры

Общие замечания

Автоматические системы должны эксплуатироваться и содержаться таким образом, чтобы всегда гарантировалась безопасность пользователя, обслуживающего персонала и третьих лиц.



При неисправности защитных устройств (например, фотоэлементов) категорически запрещается отключать их с целью дальнейшей эксплуатации шлагбаума.

Требования к персоналу

Персонал, осуществляющий эксплуатацию, проверку или обслуживание шлагбаума должен получить соответствующие инструкции. Персонал, работающий с автоматической системой, должен внимательно прочитать инструкцию и точно следовать ее указаниям перед выполнением каких-либо работ.

Механические и электрические работы с автоматическими системами и управляющей системой могут быть выполнены только персоналом, прошедшим соответствующее обучение.

Всем остальным лицам запрещается производить ремонт или вносить изменения в систему.

Маркировка

Наклейки или таблички, предупреждающие что ворота автоматизированы, должны содержаться в чистоте и ничто не должно мешать читаемости расположенного на них текста.

2.3 Устройства безопасности

Фотоэлементы безопасности



Во всех моделях автоматических систем CAME устанавливаются один (два) комплекта фотоэлементов в зоне действия ворот.

Любое нарушение луча фотоэлемента вызывает немедленное прекращение движения ворот или реверсирование их движения.

Токовая система безопасности



Движение ворот во время открывания и закрывания контролируется токовой системой безопасности (не у всех систем). Если ворота встречают препятствие при закрывании, они открываются снова. Если ворота встречают препятствие при открывании, то они останавливаются и ожидает подачи следующей команды.

Аварийное отключение

Устанавливается в соответствии с требованиями Заказчика.

Нажатие аварийной кнопки вызывает немедленное отключение автома-

тической системы.

3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.1 Ввод в эксплуатацию

Включение

1 Подключить электропитание.



2 Для открывания и закрывания ворот нажимать соответствующие кнопки (проводные или брелка-передатчика в зависимости от комплектации системы).

Возвращение в эксплуатацию

Если автоматическая система длительное время не использовалась, то ее следует протестировать (в соответствии с п. 5.2). При необходимости перед вводом в эксплуатацию следует провести тестирование, обслуживание или ремонт системы таким образом, чтобы всегда гарантировалась безопасность людей.

3.2 Эксплуатация в нормальных условиях

Автоматическая система CAME обеспечивает автоматическое регулирование проезда автотранспорта через нее путем открывания/закрывания ворот. Алгоритм работы автоматики должен быть согласован эксплуатирующей и монтажной организацией на этапе проектирования системы (см. гл. 4).

Нормальный режим работы

Ворота открываются подачей соответствующей команды с устройств управления. Сигнал на открывание может подаваться: с помощью кнопки «Открыть», брелка-передатчика, поворотом ключа-выключателя, набора кода на клавиатуре



Ручное открывание ворот возможно только после разблокировки редуктора ключом или дистанционной системой разблокировки.

Закрывание ворот может происходить автоматически через определенное время, нажатием кнопки «Заккрыть», брелком-передатчиком и т.п.

Конкретный способ открывания/закрывания ворот зависит от комплектации автоматической системы.



Система должна эксплуатироваться только тогда, когда установлены и нормально работают все соответствующие устройства безопасности.

Вывод из эксплуатации в случае неисправности

Автоматическая система должна быть выведена из эксплуатации в случае нарушения какой-либо функции, которая может повлиять на безопасность людей. Убедитесь, что устранены все неисправности и дефекты. При этом ворота должны быть открыты вручную (после разблокировки редуктора), проезд регулироваться каким-либо альтернативным способом.



Автоматическая система может быть введена в эксплуатацию только после того, как все функции откорректированы (устройства отремонтированы) или устранена опасность.



Износ

Детали, несоответствующие из-за износа стандартам безопасности, должны быть заменены или отремонтированы квалифицированным персоналом.

3.3 Эксплуатация в случае сбоя в электросети

В случае сбоя в электросети (пропадание питания) ворота останавливаются. Для ручного открывания/закрывания ворот необходимо разблокировать редуктор (способ разблокировки редуктора зависит от выбранного привода). После этого ворота могут быть приведены в движение вручную.



Система резервного питания

Система резервного питания обеспечивает автоматическую работу ворот в течение ограниченного периода времени (несколько циклов открывания/закрывания).

4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



- Необходимо четко определить обязанности персонала, ответственного за техническое обслуживание автоматической системы.
- Берегите руки и другие части тела от попадания в движущиеся детали.



Запасные части, применяемые при обслуживании и ремонте автоматической системы должны соответствовать техническим требованиям, установленным производителем. Используйте только оригинальные детали.

4.1 Регулярное техническое обслуживание

Периодичность



Периодичность проведения технического обслуживания зависит от срока эксплуатации. Но тем не менее, техническое обслуживание должно выполняться специалистами не реже одного раза в год.

Требования к персоналу

Специалистами могут считаться сотрудники, которые имеют соответствующие знания по автоматическим системам CAME, основанные на профессиональном обучении и опыте, владеющие правилами техники безопасности, и на основе этого способные определить, является ли автоматическая система безопасной для эксплуатации или нет. Такими специалистами могут считаться квалифицированные работники фирмы-производителя или поставщика, или квалифицированные работники фирмы-пользователя, прошедшие обучение и имеющие соответствующий опыт.

Техническое обслуживание электрического оборудования должно проводиться специалистами-электриками, которые должны работать в соответствии с действующими нормами.

Перед проведением любых работ убедитесь, что автоматическая система отключена от сети: либо вилка сетевого провода вынута из розетки, либо отключен главный выключатель электросети.

Результаты тестирования должны быть внесены в документ вместе с датой его проведения и подписью лица, проводившего ТО.

4.2 Тестирование, выполняемое пользователем



Периодичность

Автоматическая система должна периодически проверяться, не реже одного раза в 3 месяца.

Объем работ

Владелец автоматической системы должен периодически проверять ее функционирование и работу устройств безопасности. Это помогает выявить функциональные недостатки на ранней стадии.

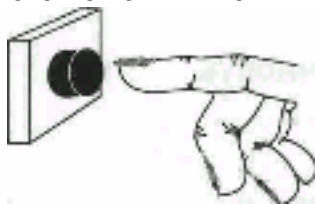
Если во время проверки обнаруживаются какие-либо дефекты, то об этом следует сообщить сотруднику монтажной организации.

Тесты, выполняемые пользователем, требуют небольшого количества времени, но они являются важными для безопасного и правильного функционирования системы. Пользователь должен производить следующие проверки:

Кнопка, ключ-выключатель

Тест:

- Кратковременно нажмите на кнопку или поверните ключ-выключатель:
→ ворота открываются и закрываются снова после истечения установленного времени или повторного нажатия кнопки.



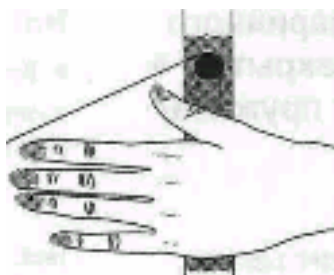
Тестирование устройств безопасности



Фотоэлементы

Тест:

- Перекройте луч фотоэлемента рукой:
→ после открытия ворот они не должны закрыться, даже при нажатии кнопки «Заккрыть». Если ворота закрываются, то после пересечения луча, они должны немедленно открыться.



Устройство аварийной остановки

Тест:

- Нажмите кнопку аварийной остановки:
→ автоматическая система не должна реагировать ни на какие команды управления.
- Отпустите кнопку аварийной остановки:
→ автоматическая система возвращается к нормальной работе.



Проверка механизма разблокировки

Тест:

- Разблокируйте редуктор согласно инструкции прилагаемой к оборудованию.
Ворота должны открываться/закрываться вручную.
- Заблокируйте редуктор. Нажмите кнопку «Открыть».
Ворота должны открыться.

5 ПРОСТЕЙШИЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перед обращением в сервисный центр необходимо проверить следующее:

№ п/п	Неисправность	Причина	Методы устранения
1	Ворота не открываются	1 Нет электропитания 2 Перегорел сетевой предохранитель 3 Аккумуляторы разряжены	1 Подать электропитание на систему 2 Заменить предохранитель 3 Заменить аккумуляторы
2	Ворота не закрываются	1 Нет электропитания 2 Перегорел сетевой предохранитель 3 Препятствие между фотоэлементами 4 Аккумуляторы разряжены	1 Подать электропитание на систему 2 Заменить предохранитель 3 Удалить препятствие 4 Заменить аккумуляторы
3	Ворота не открываются и не закрываются	1 Нет электропитания 2 Перегорел сетевой предохранитель 3 Препятствие между фотоэлементами 4 Аккумуляторы разряжены 5 Редуктор разблокирован	1 Подать электропитание на систему 2 Заменить предохранитель 3 Удалить препятствие 4 Заменить аккумуляторы 5 Заблокировать редуктор

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

6.1 Технические характеристики системы

Напряжение питания: ~220 В (187 – 242 В).

Частота: 50 Гц.

Диапазон рабочих температур: от – 20 до + 70 °С

Сертификаты: TUV, CE, РОСТЕСТ.

6.2 Дополнительная комплектация

В Вашей системе возможна установка дополнительного оборудования управления и безопасности CAME. По вопросу работы дополнительного оборудования обращайтесь к дилеру CAME.

6.3 Утилизация

По истечению срока эксплуатации система должна быть утилизирована в соответствии с действующими российскими нормативными документами. Обращайтесь к фирмам, специализирующимся на утилизации.

Содержание настоящей инструкции может изменяться. По всем вопросам обращайтесь к официальным дилерам CAME.